

张庆松·著
Zhang Qingsong Zhu

美国百年
排华
内幕

Chinese Exclusion
U.S.A

上海人民出版社
Shanghai Renmin
Chubanshe

张庆松·著
Zhang Qingsong Zhu

511
F722
568

美国百年 排华 内幕

Chinese Exclusion
U.S.A

上海人民出版社

责任编辑 曹利群

封面装帧 甘晓培

美国百年排华内幕

张庆松 著

上海 人民出版社 出版、发行

(上海绍兴路 54 号 邮政编码 200020)

发行所 上海发行所经销 上海中华印刷厂印刷

开本 850×1168 1/32 印张 16.75 插页 4 字数 381,000

1998 年 11 月第 1 版 1998 年 11 月第 1 次印刷

印数 1—5,000

ISBN 7-208-02849-4/K·684

定价 25.00 元

序

很高兴我的朋友张庆松的博士论文已经被翻译成中文，并将在中国出版。这本书是美国历史研究和美国华人研究上的一个重要成果，必将会得到学生、学者、研究人员、政治家以及广大读者的欢迎。

延续近百年的排华运动，是中美关系史上一段不愉快的经历，然而由于对这方面研究不足，我们对其了解甚少。张博士的著作是至今为止对这个问题最全面、最深入和最权威的研究。这本书的意义不仅在于它再现了这段少为人知的历史，而且在于它将有助于目前正在进行的而且将来也会继续的反对美国种族偏见和歧视的斗争。

张庆松博士毕业于中国和美国的两所国际著名学府南京大学和弗吉尼亚大学。他的书继承了这两所大学的优良学

风。由于具有深入的研究,丰富的资料、精辟的分析、严谨的结构和令人信服的结论,这本书将会是美国历史研究领域里的一本经典著作。

李江桂

美国加州州务卿(1975—1994年)

1997年8月31日

FOREWORD

I am very pleased that my friend Dr. Qingsong Zhang's dissertation "Dragon in the Land of the Eagle: Exclusion of the Chinese from U. S. Citizenship" is being translated into Chinese and that it will be published soon. This book is a significant contribution to the studies of American history and the experience of Chinese in the United States and deserves attention not only from scholars, students, researchers, but also from statesmen as well as general audiences.

Chinese exclusion was an unhappy episode in the history of U.S. -China relations, yet we know very little about it because of the lack of research. Dr. Zhang's book is, up to now, the most comprehensive, thorough, and authentic study of the issue. The significance of this book lies in the fact that it not only presents the untold stories of the past, but will also help the ongoing and future effort to combat racial prejudice and discrimination in the United States.

Dr. Zhang received degrees from Nanjing University and the University of Virginia, two very prestigious universities in China and America. Dr. Zhang's book is based on sound research, rich

sources, careful analysis, thoughtful organization and convincing arguments. This study will be regarded as a masterpiece in the study of American history.

March Fong Eu

March Fong Eu, Ed.D.

California Secretary of State, 1975—1994

August 31, 1997

前 言

美国排华近百年 一部辛酸血泪史

“华裔美国人应该为他们的文化传统和他们的先辈对这个国家所做出的贡献感到骄傲。”

——美国总统里根 1981 年^[1]

1

在 1840 年以前的几个世纪中, 欧洲各国急剧地向全世界扩张, 征服了亚洲、美洲、非洲和拉丁美洲的许多国家, 将它们变成殖民地, 掠夺它们的资源, 并把那里的人民变为他们的附庸或奴隶。

然而就在同一时期, 中国的清政府采取了闭关锁国的政策, 严禁国民向外国移民, 并禁止同外国贸易。^[2]

19 世纪中叶, 西方列强的炮舰政策轰开了中国的大门。海

禁开放,外国的商人和传教士开始大批进入中国。随着中国的一连串对外战争的失败,清政府对沿海的控制开始松动,南部广东、福建等省的民众利用这个机会,开始向其他国家移民,寻求发展的机会。

1848年,大洋彼岸的加利福尼亚州发现了金矿。消息传到中国,饱受战争和贫穷折磨的中国人看到了希望。第一批华人便在1848年渡过太平洋,来到这块鹰的国土,开始了美国淘金梦。在以后的几十年里,一批批的华人接连来到美国这个迅速发展的国家,追求更好的生活。在19世纪70年代后期,美国华人人口达到10万多人。

1882年后,其他国家的移民络绎不绝地来到美国,然而中国人却被剥夺了这个权利。据统计,从1820年到1973年这154年间,从世界各地来到美国的移民总数达到4632万人。这中间,来自中国的移民只有46万人,占总数的1%。^[3]

特别是从1882年到1943年这60年中,美国华人的人口不但没有增加,反而从原来的10万多人减少到7万多人。从1882年开始的一系列排华法案,是造成这个现象的根本原因。

在近代中美关系史中,延续近百年的美国排华运动,是一段不愉快的经历。美国实行的一套全面地排斥华人的制度,不但是对所有中国人的侮辱,而且也对华人在美国的发展造成过极大的障碍。

可以说,美国华人的历史是一段充满血泪和辛酸的历史。一位历史学家曾经指出:“美国华人的历史是一段充满文化冲突、政治排斥,和一连串的社会和经济不平等的历史。”^[4]美国的百年排华运动,带来的对华人的歧视、排斥和压迫,就像一个沉重的枷锁,几乎压得美国的华人喘不过气来。

美国对华人的迫害,自然地引起中国人民的不满和反抗。

在1905年,就在美国提出中国“门户开放”政策几年之后,中国曾爆发过为反对美国歧视和迫害华人而发起的抵制美货运动。这个运动没有导致排华法案的废除,但毕竟使得美国政府对华人的迫害稍微约束些。^[5]这场运动突显了美国排华对中美两国贸易和人民之间的关系造成的严重伤害。

对许多亲身经历过排华的华人来说,这是一个不堪回首的过去,像一个挥之不去的噩梦久久地缠绕在心头。但是,几乎无一例外的是,这些华人宁可把以往的记忆深深地埋藏在脑海里,伴随着他们永远地消失,也不愿意向亲人或者是公众吐露半句他们过去的遭遇。

中国人总是要表现自己宽宏大度的气概,往往用“过去的事情已过去了,还提它干什么”这样的一句话,就把以往的恩怨一笔勾销。中国人常用的一个座右铭就是:“严于律己,宽以待人”。发生什么问题总是先作自我批评,对别人的错却要宽恕,不加计较。

作者并不想对这个传统美德加以批评,只是想指出:在有的时候,这种宽恕一切的态度是不合适的,因为它会有几种不利的结果。

首先,往往是我们自己吃了大亏,又不诉之公理,忍气吞声以后,反而被认为软弱,遭到更多的欺负。这就是那种“我吃掉你了”的局面。

其次,如果不深究对方的责任,不让对方为自己的错误行为认错道歉,不让对方付出代价,那就难以保证对方认识到自己的错误,也就不会悔改,也就会再犯。俗话说,“惩前毖后,治病救人。”不惩罚前面的错,也就不能防范以后同样的事情发生。不受惩罚,他怎么会去反思;不让对方吃一些苦头,他怎么会悔改。而且,如果不把事情搞清楚,也许会产生一些历史冤案和疑案,

受委屈者不得伸冤,受迫害者不得解救,正邪不分,好坏不辨,是非颠倒。这样,社会正义不得彰显,公理就会泯灭。

特别是在美国排华问题上,我们更是含糊不得,也忘记不得。因为这不但是一个历史问题,而且有非常重要的现实意义。在最近几十年里,华人在美国的形象,已经有了极大的转变。以前,华人是一个不受欢迎的、被排斥的、孤立的少数民族团体,勉强地从60年的排华时期生存下来。然而到了20世纪的70年代和80年代,华人已经被普遍认为是美国少数民族里最为成功的例子,是“模范少数民族”。他们对美国发展和繁荣的贡献,逐渐地被人们承认。就像美国总统里根在1982年宣称的:“在美国的任何一处地方,我们都可以看到有中国血统的美国人对这个国家的成长和发展的贡献。他们的才能、活力和丰富的文化传统,帮助我们成为人类历史上最伟大的国家。”^[6]类似这样的表彰和赞扬,也可以在历届总统的文献中常常见到,从70年代的福特总统、卡特总统,到80年代的里根总统、布什总统和90年代的克林顿总统。^[7]华人是通过克服“极大的困难”而造成这些成就和贡献的,就像卡特总统所描述的一样,“华人……不顾对他们人身和文化的种种攻击,为了美国的国家、自由和机会而流血流汗,艰苦奋斗。”^[8]

美国在1965年以后,也确实在种族关系和移民政策上有很大的进步,比如在移民配额上实现国家和种族之间的平等,平等权利的保护,从人道主义的角度接纳了一些国家的难民,等等。

尽管如此,近年来美国社会上发生的一些事情,却使得许多有识之士十分担心。从下面列举的一些因素来看,美国排华史确实有加深研究的必要。

第一,研究排华史,将有利于抵制美国的种族主义。近年

来,美国的种族主义思潮又有上升之势,族群之间的矛盾和对立有加剧的现象。克林顿总统最近就承认,美国的种族关系已经成为一个严重的社会问题,他因此特别组织了一个国家种族关系委员会,来指导协调族群关系的工作。研究排华史,将会是对抗种族歧视的一个武器。

第二,在前苏联解体以后,西方社会又掀起“遏制中国”的反华浪潮。国际上的反华势力,企图组成一个新的、以中国为对象的包围圈。在这样的形势下,西方的有些公共传播媒体也组织了一个反华大合唱,就像最近出版的一本书的名字所揭示的,是新一轮“妖魔化中国”的运动。而反华分子使用的各种手法和伎俩,大部分是以前排华运动中使用过的。对中国人和中国文化的各种偏见和诬蔑,又充斥报刊杂志。重温排华史,将有助于反击这新一波反中国浪潮。

第三,随着时间的推移,美国的反对华人的偏见和歧视并没有消失,反而有重新回潮的迹象。自20世纪80年代的经济萧条以后,美国国内反对华人、反对亚裔、反对移民的势力,又有所抬头。社会上针对华人和亚裔的暴力行动有增无减。国会里限制移民,取消平等权利,削减移民福利等反移民、不利于少数民族的法案,一波接一波地涌现。媒体上丑化华人,又成为一种风潮。研究排华史,将会使人们看清楚美国历来就有的对华人的歧视,有助于遏制排华情绪的升高。

第四,美国现在与中国和其他亚洲国家,在人权问题上发生严重的分歧。亚洲国家希望美国不要用美国的标准在人权问题上强加于人,要考虑到各国的国情和发展水平。他们认为美国本身也有人权问题。而美国则振振有词地说,有千百万移民已经来到美国,意思是说美国的人权记录无可厚非。

实际上,美国自己的人权标准也不是固定不变的,也有一个

发展的过程。所以亚洲国家要求逐步发展人权的要求，也是完全有道理的。回顾过去，美国排华和排斥亚洲人的历史，就是一个例证。

美国历史上曾经有过种族主义横行的时期。在近百年的排华运动中，华人的人权、民权和政治权利，都受到严重的损害和侵犯，而美国政府使用的理由，就是基于社会政策和公共安全的需要。对华人的限制，后来也被用来对待日本人、朝鲜人和印度人。在1924年，所有的亚洲劳工都被禁止进入美国。在第二次世界大战时期，出于拉拢中国这个东方盟国的需要，美国在1943年废除了排华法案。在1952年在东方遏制中国的政策实行后，美国废除了对亚洲其他国家移民的排除政策，用来拉拢亚洲国家加入美国为首的反华大本营。然而，中国和亚洲各国的移民配额非常小。直到1965年，中国和亚洲各国才得到每年2万名移民的同等配额。^[9]

6

由于后来美国基本上把排华政策延伸到其他亚洲国家的移民，所以排华也就等于排斥亚洲人，排华运动的根源，也就是排斥亚洲人的根源。

所以，美国的人权记录也不是完美无缺的，美国的民主也不是对所有人都机会均等的。美国的历史表明，人权和民主等概念的发展和实行是有阶段性的，都要经过时间的考验。因此，正确的态度应该是耐心地沟通，希望亚洲国家能够得到社会各方面的均衡发展。美国不能够采取强迫的态度，更不能以此作为对抗和新冷战的手段和借口。

本书研究的，就是这段美国排华史。

本书探讨的重点在三个方面：排华政策的根源和演变，美国政府在排华运动中扮演的角色和华人为抵抗排华运动而进行的斗争。

为了充分揭示排华的前因后果,本书采取了综合研究的方法。从法学的角度,探讨排华法案的法理和法源;从行政管理学的角度,看美国政府对排华法案的理解和执行;从社会学的角度,看排华法案对华人移民生活的影响。

本书的重点目标,是要反驳美国有关华人的一些史书中流行的几种不正确的观点。如果这些观点不被纠正的话,美国社会对华人的歧视和偏见就难以被消除,时机一到,它们还会出来兴风作浪,最终中美关系和美国华人的生存和发展,都会受到影响。

第一种观点认为,早期的华人移民不愿意同美国社会打成一片,所以才导致了1882年的排华法案。反华论者一再宣称,是华人移民不愿意永久地留在美国,不想成为美国公民,不能够同美国社会融合,所以美国要立法限制华人的移民。

事情真是这样的话,那么华人对排华法案也就没有什么好抱怨的,因为是华人有错在先。但是,情况是不是属实?要解决这个问题,就要对1882年以前华人的遭遇,进行仔细的考查。本书用了4章的篇幅对这个问题进行研究,主要内容有:种族主义对美国移民政策的影响,加州在1882年前对华人的歧视和迫害,对华人政治权利的限制和1882年排华法案的真正动机。通过对这些问题的研究,对早期华人的这种不公正的指责,将会被否定。华人不是不想成为美国公民和美国社会的一分子,而是他们没有机会,也没有被允许这样做。所以他们不应该负这个责任。

第二种观点认为,华人之所以在美国拒不融合,是因为华人传统文化的影响。这也就是所谓的文化冲突论。

到底什么是华人在美国孤立的原因?到底什么是排华运动的根源?我们不能否认,华人在来到美国时所带的很重的“文化

包袱”，必然会影响他们个人和社区的行为。但是，根据人对新环境、新事物的调整和适应的本能，新的社会环境对他们会有同样甚至更为重要的影响。

我们需要确定的是，华人在美国的孤立，是排华运动的起因呢，还是它的结果。

早在 20 世纪 20 年代，美国华人社区的孤立现象，就已经引起社会学者的注意。美国社会学上著名的芝加哥学派，在本世纪初曾提出风行一时的种族关系循环理论。这种理论认为，美国的例子说明，所有的少数民族移民，都会通过接触、竞争、妥协和最后的同化这样四个阶段。然而，就是这些社会学者，后来却不得不修改他们的“同化四阶段论”。因为对美国华人社会的研究让他们惊奇地发现，经过半个多世纪的移民生活，美国华人在本世纪初并没有出现任何同美国社会融合的迹象。^[10]

原来，芝加哥学派鼻祖罗伯特·帕克教授有位姓徐的中国学生，他对芝加哥华人社区进行了研究。他发现，在定居美国 70 多年后，美国华人社区仍然是一个孤立的社区。华人居住在唐人街区内，同周围的主流社会界限分明，并没有融入美国社会中去。华人仍然保持第一代侨民的特征，而不是那种处在同化过程中的“文化中间人”。徐的发现，使芝加哥学派修正了他们的模式，承认在同化四阶段外，还有例外的不同化的现象。^[11]

徐的研究也为其他学者所证实。纽约的华人社会学者宋李瑞芳教授，根据她的研究和自身经历，评论道：“在来到美国一百多年后，美国华人仍然是第一代的少数民族移民。”因此，在美国这个所谓移民的乐园、民族融合的大熔炉里，华人是一个“异数”。现在成为美国各大城市观光点的唐人街，就是这一历史现象的见证。^[12]

从过去到现在，有一种观点把华人的侨民现象，归结为华人

对融入主流社会的抗拒。19世纪的排华分子极力宣扬华人对美国公民权不感兴趣,不想成为美国的一部分,不能成为有责任感的好公民。排华论者的理由是,既然华人不愿成为美国社会的一部分,他们就应该被排除出去。^[13]而一些学者或者因为受排华论的影响(大量使用充满煽动和歪曲的英文资料,以讹传讹),或者因为研究方法失误(只注重观察华人的行为,却没有将环境、法律、政治、历史等因素综合起来考虑),也把华人的孤立归结与他们自身的原因,认为华人的文化和社会习惯,使得他们难以同其他民族交流融合。^[14]这种把责任加到“受迫害人身上”的方法,对华人来说是不公平的。华人在过去受到种种不平等待遇,难道还要他们为自己所受的迫害承担责任吗?

历史的偏见导致了因果关系的颠倒。而历史学家的责任,就是要把被颠倒了了的因果关系纠正过来。作者认为,移民不但受到原来文化的影响,更重要的是新的社会环境对他们的影响,特别是政府的法律制度。所以,华人社区孤立的现象,不能只从华人文化中去寻找原因,而应该从美国文化方面多作研究。很明显,文化冲突论的观点,是不完善的。1960年以后到美国的华人,也有同样的中华文化背景,为什么他们就能够同美国社会打成一片并成为“模范少数民族”呢?

美国一些学者已经正确地认识到,社会上的歧视和制度上的种族迫害政策,与华人的孤立有不可分割的关系。历史学家劳伦斯·福克斯在他的美国种族关系史巨著《美国万花筒》中就提出,美国从殖民时期起,就培养并发展了一种“美国民粹文化”,——一种对种族和文化多元的宽容和赞同的态度。但是,中国人和其他亚洲民族,被固定在“侨民”的地位,因而在许多年中被从这种“民粹文化”中排除出去。^[15]

就像宋李瑞芳教授所解释的:“由于我们在这个国家一直都

不受欢迎并遭到迫害，我们从来没有把这个国家视为我们自己的国土。我们的侨民身份，就这样被永久化了。”^[16]

而从制度和其影响的方面看，入籍限制是造成华人移民的生活形态不同于其他移民团体生活形态的最重要原因。著名的社会学教授斯坦福·李满，就提出过如下精辟的见解：“对华人入籍的拒绝，从 1878 年阿亚案件中被明确并一直实行到 1943 年，是华人融入美国政治主流和中间社会道路上的最大障碍。直到 1943 年，华人移民被系统地排斥在美国种族等级制度的边缘。”^[17]

换句话说，根本问题不在于华人是不是有同化的愿望，而在于他们有没有机会。答案当然是否定的。在上个世纪，美国有一句俗语叫做“中国人的机会”(Chinaman's Chances)，意思是说，你成功的希望就像华人那样机会渺茫。早在本世纪初，一位正直的原政府官员就曾一针见血地指出，华人根本就没有加入主流社会的机会。“中国人不愿融入美国社会吗？”他反问道。“美国没有给他们机会。一方面不给他们入籍的权利，另一方面又指责他们不融入主流社会。这很不公平。”^[18]

本书通过对华人社会行为、美国 1882 年以后的排华政策的演变、美国对入籍华人和土生华人公民的态度等问题的分析，来证明华人社区的孤立，完全是美国的排华政策造成的。

第三种观点认为，美国排华是为了保护美国的劳工，而不是种族主义的表现。所以这个政策在当时的情况下是合理的。

这几年，有多起少数民族为在历史上所受的种族歧视和迫害而申述并获得成功的例子。几年前，美国政府为在二战时将日本裔美国人投入集中营而认错并拨款赔偿。美国政府也对印地安人作出过道歉和赔偿。

然而，美国政府至今还没有对实行 60 年的排华政策认错和